

**УНИВЕРСИТЕТ НА КАЛИФОРНИЯ, САН ФРАНЦИСКО**  
**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ПРАВАТА НА УЧАСТНИЦИТЕ**  
**В ЕКСПЕРИМЕНТАЛНО ПРОУЧВАНЕ**

Правата по-долу са правата на всяко лице, което е помолено да участва в изследователско проучване. Като участник в проучване имате следните права:

- 1) да Ви бъде казано какво се опитва да установи проучването;
- 2) да Ви бъде казано какво ще се случи с Вас и дали някои от процедурите, лекарствата или изделията са различна от тези, които ще се използват в стандартната практика;
- 3) да Ви бъде казано за честите и/или важните рискове, странични ефекти или неудобства от нещата, които ще Ви се случат за изследователски цели;
- 4) да Ви бъде казано дали можете да очаквате някаква полза от участието и, ако е така, каква може да бъде ползата;
- 5) да Ви бъде казано за другите алтернативи, които имате и как те могат да бъдат по-добри или по-лоши от участието Ви в проучването;
- 6) да Ви бъде позволено да зададете всякакви въпроси относно проучването, както преди да се съгласите да участвате, така и по време на проучването;
- 7) да Ви кажат какъв тип медицинско лечение е налично, ако възникнат усложнения;
- 8) да откажете да участвате изобщо или да промените решението си за участие след започване на проучването; Това решение няма да засегне правото Ви да получавате грижите, които ще получите, ако не участвате в проучването;
- 9) да получите копие от подписания и датиран формуляр за съгласие;
- 10) да не Ви бъде оказан натиск, когато обмисляте дали желаете да се съгласите да участвате в проучването.

Вашият лекар по проучването ще Ви каже дали изследователското проучване се регулира от Агенцията по храните и лекарствата (FDA). Ако това проучване е регулирано от FDA, съгласно Федералния закон за храните, лекарствата и козметиката (FD&C Act), FDA може да инспектира и копира всички записи, свързани с Вашето участие в проучването.

---

Ако имате други въпроси, трябва да ги зададете на изследователя или на асистента по изследването. Освен това можете да се свържете с Институционалния надзорен съвет (ИНС), който се занимава със защитата на участника в изследователски проекти. Можете да се свържете с офиса на ИНС, като се обадите на: (415) 476-1814 от 8:00 ч. до 17:00 ч., от понеделник до петък, или като пишете на Програмата за защита на хората, които участват в проучвания на адрес: UCSF, Box 1288, 490 Illinois Street, Floor 6, San Francisco, CA 94158, или по имейл на [irb@ucsf.edu](mailto:irb@ucsf.edu).

Обадете се на (415) 476-1814 или изпратете имейл до [irb@ucsf.edu](mailto:irb@ucsf.edu) за информация относно преводи на други езици.